



Tin Mục Vụ

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON
GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha Xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P.**

Phone: 713-425-9720

Cha Phó: **Đaminh Trịnh Thế Huy, O.P.**

Phone: 713-459-4018

Phó Tế: **Thầy Michael Nguyễn Kim Khánh**

Phone: 713-319-8606

Thư Ký: **Nguyễn Việt Anh Khoa**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

CHÚA NHẬT XVIII THƯỜNG NIÊN - NĂM C

Ngày 4 Tháng 8, Năm 2019 - Số 799



THÁNH LỄ:

Thứ Hai – Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:15 AM

11:00 AM, 6:00 PM

CHẦU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai – Thứ Sáu: từ 9:30 AM đến 5:30 PM

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 AM

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00PM

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 PM

Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 30 phút trước thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau lễ 11:00AM mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Xin nộp đơn ít nhất 1 tuần trước ngày rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc

với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các

tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng

sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải

ghi danh gia đình công giáo riêng.

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

HÃY TÌM KIẾM KHO TÀNG TRÊN TRỜI

Cuộc đời dường như là một cuộc đua. Họ đua nhau để dành cho mình có nhiều tiền, nhiều của cải để hưởng thụ. Dẫu biết rằng mọi sự rồi cũng qua đi, nhưng con người dường như không nghĩ đến sự mong manh của kiếp người mà chỉ nghĩ đến việc tận hưởng mọi vinh hoa phú quý trần gian. Vì vậy mà họ tất bật, ngược xuôi vất vả, để rồi có lúc ngao ngán nói rằng:

Ta Cứ Tưởng Trần Gian Là Cõi Thật

Thế Cho Nên Tất Bật Đến Bây Giờ !

Ta Cứ Ngỡ Xuống Trần Chỉ Một Chốc

Nào Ngờ Đâu Ở Mãi Đến Hôm Nay !

Vua Salomon đã hiểu ý nghĩa cuộc đời là phù vân, nên ông đã thốt lên rằng: “Phù vân rất mực phù vân, khó nhọc vất vả thế rồi phải trao lại cho kẻ không vất vả hưởng”. Nếu con người ai cũng nghĩ cuộc đời là phù vân thì họ sẽ sống thanh thoát hơn và chắc chắn sẽ chẳng tranh dành loại trừ nhau.

Bạn thân ơi! Có bao giờ bạn nghĩ

Cuộc đời này chỉ tạm bợ mà thôi

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:

Ông Peter Nguyễn Tài 281-932-4655

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Ông Nguyễn Tiến Biểu 281-686-6147

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Ông Ngô Vinh Khoa 713-582-2298

Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. 832-283-0957

Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Lan 713-261-9734

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:

Bà Trần Thị Đỗ 832-563-0066

Nội Vụ:

Anh Nguyễn Thanh Tông 832-287-0328

Ngoại Vụ:

Chị Phan Hồng Thu 832-797-4512

Anh Đinh Quang Thịnh 281-793-6681

Thủ Quỹ:

Anh Nguyễn Hưng Hiến. 281-902-8852

Thư Ký:

Chị Nguyễn Thúy Anh 832-283-0089

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:

Nguyễn Thị Sang 281-897-9622

Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:

Chị Cindy Nguyễn. 832-978-8908

Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đào Thị Rành 832-646-6833

Hướng Đạo:

Stephanie Thanh An Nguyễn . . . 832-293-8017

Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Văn Vinh,. 713-518-7600

Legio Mariae:

Bà Nguyễn Thị Lan 713-261-9734

Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Bùi Văn Nhất 713-542-1620

Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492

Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328

Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Giuse Nguyễn Vũ Minh Nhật 832-870-7702

Tông Đồ Fatima:

Ông Đinh Quang Hưởng 281-794-1224

Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Đinh Quang Dũng 832-800-2000

Thì người ơi! Xin đừng ganh đùng ghét
Đừng hận thù tranh chấp với một ai

Đáng tiếc con người xưa và nay chỉ cần tiền. Họ quan tâm tới tiền. Họ sống vì tiền và họ đặt mọi quan hệ trên đồng tiền. Họ coi tình cảm là “chín nhưng đồng tiền là Mười”. Thế nên, vì tiền mà phản bội nhau, lừa dối nhau và giết hại lẫn nhau. Vì tiền mà con người đánh mất tình người và đôi khi đánh mất chính bản thân mình đến nỗi vì tiền mà sống hèn hạ, mất danh dự nhân phẩm của một con người.

Có lẽ chúng ta đã không còn lạ về những câu chuyện bi thương giữa những người thân trong gia đình đã tàn sát lẫn nhau chỉ vì tiền, vì của cải, vì tài sản . . . Cha mẹ bỏ rơi con cái chỉ vì tiền. Con cái sát hại cha mẹ cũng vì tiền. Vợ chồng bất trung với nhau cũng vì tiền. Đồng tiền lên ngôi là lúc tình người lại xuống thấp. Đề cao đồng tiền cũng đồng nghĩa giảm đi tình người.

Sự khôn ngoan mời gọi chúng ta hãy xét lại xem “nếu ngay trong đêm nay ta từ giã cuộc đời này ta sẽ được gì?”. Đồng tiền có mua được bạn hữu khi ta đã nhắm mắt xuôi tay. Sự gian ác, tàn nhẫn, thiếu tình người chỉ vì coi trọng đồng tiền có mang ta đi về thế giới đời sau trong an nhàn hạnh phúc hay lo âu sợ hãi khi phải đối diện với Đấng tạo thành? Con người sinh ra rồi cũng sẽ chết, nhưng khi cái chết đến chúng ta sẽ mang theo được điều gì? Là tiền bạc hay việc lành phúc đức? Điều gì ta mang theo sẽ mang lại cho chúng ta hạnh phúc đời sau?

Lời Chúa hôm nay như đang nói với những ai tham tiền: “Đồ ngốc, Nội đêm nay, người ta sẽ đòi lại mạng ngươi, thì những gì ngươi sắm sẵn đó sẽ về tay ai?’ Ấy kẻ nào thu tích của cải cho mình, mà không lo làm giàu trước mặt Thiên Chúa, thì số phận cũng như thế đó.” Đúng là ngốc thật. Vì có ai sống mãi được đâu? Sao ta không cùng nhau hưởng những giây phút yên bình bên nhau.

Hãy vui sống với tháng ngày ta có
Giữ cho nhau những giây phút tươi vui
Khi ra đi cũng không còn nuối tiếc
Vì đời ta đã sống trọn kiếp người

Trong sự khôn ngoan của con cái Chúa còn mời gọi chúng ta: “Anh em phải coi chừng, phải tránh xa mọi thứ tham lam, vì dẫu có dư giả thì mạng sống con người cũng không nhờ của cải mà được bảo đảm đâu”. Ông phú hộ trong bài Tin Mừng hôm nay đã coi của cải là mục đích. Có được của cải rồi, ông không còn biết làm gì hơn là hưởng thụ. Nhưng cuộc đời vẫn cứ trôi người con người ta. Sự mong manh của kiếp người sẽ kết thúc mọi vui buồn nơi ta và lúc đó của cải dù nhiều cũng tan theo mây khói, chẳng còn giá trị gì với ta.

Xin cho chúng ta luôn biết khôn ngoan chọn lựa cái vĩnh cửu hơn là những phù vân mau qua, biết chọn tình người hơn là của cải và biết chọn Chúa hơn là danh lợi thú trần gian.

Lm. Jos Tạ Duy Tuyền

Nguồn: <http://giaophanxuanloc.net/chua-nhat/chua-nhat-18-nam-c-hay-tim-kiem-kho-tang-tren-troi-10188.html>



CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban An Ninh:

Nguyễn Hùng Kevin 832-335-2423

Ban Dân Hoa:

Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914

Ban Giáo Dục:

Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338

Giới Trẻ:

Cô Nguyễn Thu Hoài. 832-244-1818

Ban Giúp Lễ:

Anh Chu Quốc Bảo 832-997-7776

Ban Khánh Tiết:

Anh Nguyễn Văn Phi. 713-591-0012

Ban Kỹ Thuật:

Anh Nguyễn Bá Thức 832-818-2183

Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng. 281-795-3655

Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Anh Phạm Canh Dẫn. 281-248-3237

Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Anh Viễn Phương 713-373-7964

Ban Truyền Thông:

Anh Hoàng Văn Châu 832-531-3218

Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương 832-276-0936

Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiến. 832-715-6838

Ban Xã Hội:

Chị Hoàng Thị Hoa 832-814-2349

Ban Y Tế:

Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914

Giáo Lý Tân Tòng

Liên lạc Quý Cha: 281-999-1672

CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

Ca Đoàn Cecilia:

Chị Hồ Hạnh 832-492-1411

Ca Đoàn Thiếu Nhi:

Liên Lạc Cha Thiên Ân

Ca Đoàn La Vang:

Anh Nguyễn Văn Định. 832-646-6460

Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328

Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641

Ca Đoàn Trí Ân:

Chị Lê-Dương-Hải 713-498-8159

Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 4/08/2019 - 10/8/2019

Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG TÁM:

Xin cho các gia đình, nhờ đời sống cầu nguyện và yêu thương, luôn trở nên “trường đào tạo nhân bản” rõ nét hơn.

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
04	X	CHÚA NHẬT XVIII THƯỜNG NIÊN. Gv 1,2; 2,21-23; Cl 3,1-5.9-11; Lc 12,13-21. Không cử hành lễ thánh Gioan Maria Vianney, linh mục.)
05	X	Thứ Hai. Cung hiến thánh đường Đức Maria (Tr). Ds 11,4b-15; Mt 14,13-21 (hay lễ về Đức Mẹ; Kh 21,1-5a; Lc 11,27-28).
06	Tr	Thứ Ba. CHÚA HIỀN DUNG. Lễ kính. Đn 7,9-10.13-14 (hay 2Pr 1,16-19); Lc 9,28b-36.
07	X	Thứ Tư. Thánh Xystô II, giáo hoàng và các bạn, tử đạo (Đ). Thánh Cajétanô, linh mục Tr). Ds 13,1-2.25- 14,1.26-29.34-35; Mt 15,21-28.
08	Tr	Thứ Năm. Thánh Đaminh, linh mục. Lễ nhớ. Ds 20,1-13; Mt 16,13-23.
09	X	Thứ Sáu. Thánh Têrêsa Bênedicta Thánh Giá, nữ tu, tử đạo (Đ). Đnl 4,32-40; Mt 16,24-28.
10	Đ	Thứ Bảy. THÁNH LAURENSÔ, PHÓ TẾ, TỬ ĐẠO. Lễ kính. 2Cr 9,6-10; Ga 12,24-26.

5 PHÚT GIÁO LÝ - SỐ 75

Muốn Lãnh Bí Tích Thêm Sức Thì Cần Gì?

Ngoài hai điều kiện hữu hiệu mà tuần trước chúng ta đã tìm hiểu, đó là: ứng viên đã lãnh nhận bí tích Rửa Tội và chưa lãnh nhận bí tích Thêm Sức.

Ứng viên còn phải đáp ứng hai điều kiện hợp pháp sau đây:

Thứ nhất: Đến độ tuổi thích hợp, học biết giáo lý căn bản trong đạo, được chuẩn bị đầy đủ những bổn phận đối với đức tin đặc biệt về bí tích Thêm Sức.

Thứ thứ hai: Sạch tội trọng và có lòng ước ao.

WHY IS AUGUST DEDICATED TO THE IMMACULATE HEART OF MARY?

By Philip Kosloski

In the Catholic Church there grew over time specific “devotions” that were assigned to each month of the year. The month of June became associated with the Sacred Heart of Jesus because the feast of the Sacred Heart always falls within that month.



August became known as a month dedicated to the Immaculate Heart of Mary, but currently it is difficult to know why this is the case. There exists no particular feast and the main celebration in August is the Assumption of the Virgin Mary on August 15. The reason why August became associated with the Immaculate Heart of Mary is because of World War II and the devotion of Pope Pius XII to Our Lady of Fatima.

The world was in turmoil in the 1940s and in 1942, Pope Pius XII responded to the requests of Our Lady of Fatima and consecrated the world to the Immaculate Heart of Mary on October 31, 1942.

When the war continued, Pius XII again turned to the Immaculate Heart.

On May 4, 1944, Pope Pius XII established the feast of the Immaculate Heart of Mary on August 22, the octave day of the feast of the Assumption. He did so that by her intercession may be obtained “peace among nations, freedom for the Church, the conversion of sinners, the love of purity and the practice of virtue.”

This remained the day dedicated to the Immaculate Heart of Mary up until after the Second Vatican Council.

After the revision of the General Calendar, Pope Paul VI decided to switch the feasts of the Immaculate Heart and the Queenship of Mary. The feast of the Immaculate Heart of Mary was joined to the feast of the Sacred Heart of Jesus (celebrated on the Saturday following the feast of the Sacred Heart, typically in June) and the Queenship of Mary was moved to August 22. This was in part to recognize the fact that Mary’s queenship is closely connected to that of her Assumption into heaven.

Even after the switching of the feasts, many Catholics continued to celebrate August as a month dedicated to the Immaculate Heart of Mary, as they felt her message at Fatima needed to be heard in a more extended way.

This designation of August is not an “official” spiritual theme decreed by the Catholic hierarchy, but simply an historical development that grew out of World War II and the message of Our Lady of Fatima.

Source: <https://aleteia.org/2019/08/01/why-is-august-dedicated-to-the-immaculate-heart-of-mary/>

WHAT IS THE ANNUAL SALARY OF POPE FRANCIS?

By Philip Kosloski



As the leader of the Catholic Church in the entire world, one would assume that Pope Francis receives a generous salary in compensation for his many duties. However, the truth is quite the opposite.

In 2001 there were rumors that St. John Paul II made a decent salary, but the New York Times reported, “Vatican spokesman, Joaquín Navarro-Valls, ended speculation about the pope’s salary, saying, ‘The pope does not and has never received a salary.’”

This would be even more true for Francis, who, as a member of the Society of Jesus, professed a vow of poverty when he first entered his religious community.

However, while Pope Francis does not receive any money in the form of a monthly salary, he does have all travel expenses and living arrangements paid for by the Vatican. He never has to worry about food or shelter, but he doesn’t have any income to spend on Amazon orders. He does, however, have access to a large fund of charitable money that he freely distributes to those in need as he wishes. For example, according to Crux, Pope Francis gave \$500,000 from the “Peter’s Pence” fund to assist nearly 75,000 people in Mexico. This is just one of many donations that he regularly makes, often in the wake of natural disasters or to areas in particular need due to war, drought, or other calamities.

The pope is supposed to live after the example of Jesus, who similarly did not have a salary and depended on the generosity of others to provide for his needs during his three-year ministry, as is mentioned in Scripture.

Source: <https://aleteia.org/2019/07/24/what-is-the-annual-salary-of-pope-francis/>

ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2019

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2019:	...	\$56,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 2-8-2019	...	\$38,042.00
Số tiền còn phải đóng:	...	\$17,958.00

NƯỚC NÀO ĐÀO TẠO NHIỀU LINH MỤC NHẤT? VIỆT NAM ĐỨNG THỨ MẤY TRONG BẢNG SẮP HẠNG CỦA CARA



Nguyên bản tiếng Anh: Burma, not Belgium, is the future of the Church. Dưới đây là bản dịch sang Việt Ngữ.

Quốc gia nào sản sinh ra nhiều linh mục nhất so với quy mô dân số Công Giáo? Phải chăng là Brazil, cường quốc của Công Giáo Mỹ Latinh? Phải chăng là Cộng hòa Dân chủ Congo, với một Giáo hội phát triển nhanh chóng vượt bậc? Phải chăng là Phi Luật Tân nơi dân số Công Giáo ổn định nhất trên thế giới.

Câu trả lời là: không phải quốc gia nào trong số những quốc gia này. Quốc gia đang đào tạo nhiều linh mục Công Giáo nhất trên thế giới, tính theo bách phân dân số Công Giáo thế giới, thật đáng ngạc nhiên là Miến Điện. Đó là kết luận của một nghiên cứu mới đây thuyết phục của Trung tâm Nghiên cứu Ứng dụng trong các hoạt động tông đồ, gọi tắt là CARA, của Đại học Georgetown.

Các nhà nghiên cứu không đưa ra các suy đoán nhưng tìm hiểu đến nơi đến chốn lý do tại sao Miến Điện, nơi Phật giáo chiếm một đa số áp đảo lại là một điểm nóng trong ơn gọi linh mục. Miến Điện chỉ có 750,000 người Công Giáo trong cả nước –

chiếm chỉ một phần trăm dân số thôi. Nhưng Giáo hội được lãnh đạo bởi một nhân vật năng động là Đức Hồng Y Charles Maung Bo. Ngài có một tầm nhìn minh mẫn về Giáo hội như một lực lượng trung gian giữa đa số Phật giáo và các nhóm thiểu số bị bao vây và thường xuyên bị ức hiếp. Có lẽ tầm gương của ngài đang truyền cảm hứng cho những người Công Giáo Miến Điện khác cống hiến cuộc đời của họ cho Giáo hội.

CARA nhận thấy rằng sau Miến Điện, là quốc gia có tỷ lệ tân linh mục so với bách phân dân số Công Giáo cao nhất trên thế giới, nước đứng thứ hai là Thái Lan (một quốc gia đa số Phật giáo khác), tiếp đến là Togo, Việt Nam và Bangladesh. Như thế, bốn trong số năm quốc gia hàng đầu thuộc về Á châu và một quốc gia thuộc Phi châu.

Điều này thật bất ngờ vì chúng ta không quen nghĩ Công Giáo là một hiện tượng ở Á châu. Chúng ta có xu hướng nhìn về Âu châu, Mỹ Latinh và Phi châu vì chỉ có ba phần trăm người Á châu theo Công Giáo và chỉ có hai trong số 48 quốc gia Á châu là nơi có đa số dân theo Công Giáo, là Phi Luật Tân và Đông Timor.

Nhưng trong những thế kỷ tới, bức tranh tổng thể có thể thay đổi. Đức Hồng Y Luis Antonio Tagle của Manila đã từng tiết lộ rằng Đức Thánh Cha Phanxicô đã nói với ngài rằng, theo nhận định của ngài, tương lai của Giáo hội là ở Á châu. Chúng ta có thể hình dung rằng chỉ trong thế kỷ này thôi có thể có một vị Giáo Hoàng người Á châu.

Mới hôm thứ Bảy 13 tháng Bảy, dòng Đa Minh đã bầu ra nhà lãnh đạo Á châu đầu tiên trong lịch sử 800 năm của mình, Cha Gerard Timoner người Phi Luật Tân. Đã có những quốc gia có cộng đồng thiểu số Công Giáo như Ấn Độ và Nam Hàn đang gửi một số lượng lớn các nhà truyền giáo ra nước ngoài.

Có lẽ trong tương lai, hầu hết các linh mục tại các giáo xứ phương Tây là những người đến từ Á châu cũng như từ Phi châu.

Còn các nước khác thì sao trong nghiên cứu CARA? Hoa Kỳ đứng ở vị trí thứ 50 trong số 108 nước có trong nghiên cứu này. Khá hơn một chút, ở vị trí thứ 49, là Vương quốc Anh (được định nghĩa là Anh quốc, xứ Wales và Tô Cách Lan). Cả Hoa Kỳ và Anh quốc đều vượt xa các quốc gia Công Giáo truyền thống như Tây Ban Nha (thứ 73), Đức (thứ 75), Á Nhĩ Lan (bao gồm cả Bắc Á Nhĩ Lan, thứ 78), Á Căn Đình (thứ 98) và Pháp (thứ 99). Cầm đèn đỏ ở cuối bảng là Bỉ nơi vẫn được coi là thành trì của Công Giáo.

Thống kê của CARA dựa trên các số liệu gần đây nhất về việc phong chức linh mục (trong năm 2015, 2016 và 2017) và dữ liệu dân số Công Giáo năm 2017 từ Tòa thánh Vatican được nêu trong Niên Giám Thường Niên của Giáo Hội. Để tránh kết quả sai lệch, các nhà nghiên cứu chỉ bao gồm các quốc gia có ít nhất 100,000 người Công Giáo, có ít nhất 9 linh mục được thụ phong từ năm 2015 đến năm 2017 và tối thiểu một vị được thụ phong trong mỗi ba năm được nghiên cứu.

Nghiên cứu mới chỉ cung cấp một thước đo sơ bộ về sức sống của Giáo Hội tại các quốc gia. Phi Luật Tân, chẳng hạn, đứng thứ 95 trong số 108 quốc gia. Tuy nhiên, đây là một trong những Giáo Hội sống động nhất trên thế giới, với các Thánh lễ ngoài trời lớn không tưởng tượng nổi, và gửi vô số nhà truyền giáo ra nước ngoài và đào tạo ra các nhà lãnh đạo có tầm vóc toàn cầu như Đức Hồng Y Tagle.

Tuy nhiên, bảng xếp hạng CARA cho phép chúng ta so sánh sức khỏe tương đối của Công Giáo trên toàn thế giới (mặc dù thận trọng). Các kết này nói với chúng tôi một điều quan trọng: các bộ phận của Giáo hội ở Á Châu đang phát triển vượt mọi mong đợi. Chúng ta cần hiểu tại sao Miến Điện, Thái Lan, Việt Nam và những nơi tương tự có thể tạo ra sự phong phú của các ơn gọi linh mục mặc dù người Công Giáo chỉ là một thiểu số. Phải chăng nhỏ bé đôi khi thực sự lại là một lợi thế. Phải chăng sự nhỏ bé ấy có thể ràng buộc các thành viên của Giáo hội

lại với nhau và cho họ cảm giác cấp bách về sứ vụ truyền giáo là điều chúng ta không tìm thấy ở các quốc gia đa số Công Giáo?

Chúng ta chỉ có thể suy đoán. Nhưng nhờ vào nghiên cứu của CARA, chúng ta biết nhiều hơn một chút về Giáo hội toàn cầu so với trước đây.

Đặng Tự Do

Nguồn: <http://www.vietcatholic.net/News/Html/251564.htm>

LỄ ĐỨC MẸ MARIA HỒN XÁC LÊN TRỜI

Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, Thứ Tư ngày 15 tháng 8, năm nay là **lễ trọng và buộc**.

Giáo xứ sẽ có các giờ lễ như sau:

- Thứ Tư, ngày 14 tháng 8, thánh lễ vọng lúc 6:00 pm- Ca Đoàn La Vang phụ trách thánh ca
- Thứ Năm, ngày 15 tháng 8, lễ chính ngày.

Có 3 thánh lễ:

- 7:30 am- Ca Đoàn Thành Tâm phụ trách thánh ca
- 6:00 pm- Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng phụ trách thánh ca
- 8:00 pm- Ca Đoàn Tri Ân phụ trách thánh ca

Kính xin quý gia đình sắp xếp thời gian và công việc để đi tham dự thánh lễ.

THÔNG BÁO KHAI GIẢNG LỚP DỰ TÒNG 2019-2020

Trước khi về trời, Chúa Giêsu nói với các tông đồ rằng: **“Anh em hãy đi khắp tứ phương thiên hạ, loan báo Tin Mừng cho mọi loài thọ tạo.” (Mc. 16:15)**

Là người Kitô hữu, chúng ta có trách nhiệm truyền giáo và đem tin mừng đến cho những anh chị em chưa có cơ hội tìm hiểu và gặp gỡ Thiên Chúa. Nếu mỗi Kitô hữu chúng ta mời được một người theo đạo thì nguyện ước của Chúa Giêsu Phục Sinh được thành tựu. Bởi đó, xin tất cả chúng ta hãy phổ biến và khuyến khích các anh chị em ngoài công giáo ghi danh học lớp Giáo Lý Dự Tòng tại giáo xứ. Chắc chắn rằng Thiên Chúa sẽ đưu dắt các dự tòng đến tuổi nguồn bình an và ban cho một cuộc sống hạnh phúc. Lớp Giáo Lý Dự Tòng sẽ khai giảng Chúa

Nhật 8/25/2019 lúc 10 giờ 30 sáng tại nhà thờ cũ (bên cạnh Hội Trường Thánh Mẫu).

Thời gian học: Chúa Nhật 9/8/2019 đến 5/31/2020

Kính xin quý cộng đoàn dân Chúa quảng bá và giới thiệu lớp Dự Tòng của giáo xứ. Mọi chi tiết xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (281) 999-1672.

Trân trọng thông báo

THÔNG BÁO CỦA HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO

Ngày tĩnh tâm của liên hội Các Bà Mẹ Công Giáo Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm nay sẽ được tổ chức tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo vào Chúa Nhật ngày 25 tháng 8 năm 2019.

Xin quý hội viên ghi danh tham dự ngày tĩnh tâm trong phiên họp đầu tháng 8 hoặc ghi danh với bà Hội Trưởng qua số điện thoại (713) 307-5273.

THÔNG BÁO CỦA BAN GIÁO LÝ

Hình và DVD của lớp Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu và Lớp Thêm Sức đã xong. Xin kính mời quý phụ huynh có con em đã lãnh nhận Bí Tích XTRLLĐ & Thêm Sức hôm tháng 5 và đầu tháng 6 vừa qua, ghé vào văn phòng của Ban Giáo Dục trong các ngày Chúa Nhật bắt đầu từ ngày 14/7- 18/8/2019 từ 9:00 giờ sáng- 12:30 giờ trưa để nhận hình. Sau ngày Chúa Nhật 18/8/2019, xin ghé văn phòng Ban Giáo Dục vào các ngày Thứ Bảy từ 2:30 pm- 5:00 pm để nhận. Ban Giáo Lý xin chân thành cảm ơn.

HUYNH ĐOÀN GIÁO DÂN ĐA MINH XIN THÔNG BÁO

1. Huynh Đoàn sẽ họp định kỳ hằng tháng vào Chúa Nhật 11/8/2019 lúc 9:15 sáng tại nhà nguyện bên linh đài.

2. Huynh Đoàn Đa Minh La Vang sẽ mừng lễ kính Thánh Đa Minh vào Thứ Năm ngày 8/8/2019 lúc 6:00 chiều.

3. Liên Huynh sẽ về tham dự lễ kính Thánh Đa Minh và khánh thành Tu Xá Thánh Đa Minh vào chiều Thứ Bảy 17/8/2019

Nghi thức bắt đầu lúc 5:00 chiều. Kính mời đoàn viên tham dự và mặc đồng phục trong những Thánh Lễ kể trên.

THÔNG BÁO

KHÓA CHUẨN BỊ HÔN NHÂN THỨ 70-MÙA THU 2019

Sẽ khai giảng vào lúc 12 giờ trưa Chúa Nhật 01 tháng 9 năm 2019 và sẽ kết thúc vào lúc 5 giờ chiều Chúa Nhật 29 tháng 9 năm 2019.

Những anh chị muốn tham dự, xin liên lạc thầy Phó tế Nguyễn Kim Khánh, điện thoại 713-319-8606 và vào Email dubihonnhan11@gmail.com để ghi đầy đủ tên Thánh, tên Họ và tên Gọi, ngày tháng năm sinh, nơi sinh, số điện thoại và địa chỉ.

Lưu ý quan trọng: Vì chương trình toàn khóa đã được rút ngắn để chỉ có 5 buổi học mà thôi, nên những anh chị nào không tham dự từ buổi đầu và đầy đủ 5 buổi học sẽ không đủ điều kiện mãn khóa. Rất tiếc không có trường hợp miễn trừ.

THÔNG BÁO CỦA ĐOÀN TÔNG ĐỒ FATIMA

Đoàn TĐ Fatima sẽ đọc kinh tôn vương gia đình lúc 5 giờ chiều tại nhà Anh Chị Trần Vinh Quang vào Chúa Nhật ngày 11 tháng 8 năm 2019

DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ ĐÃ QUA ĐỜI TRONG THÁNG 8 TỪ NĂM 1986-2019

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Sơ Maria Nguyễn T. Lành, OP	August 1, 2009
Giuse Đinh Khiết	August 1, 2009
Karen Phi Phillips	August 1, 2014
Vincent Yen Nguyen	August 2, 2004
Maria Tạ Thị Tĩnh	August 2, 2009
Maria Nguyễn Thị Canh	August 2, 2012
Maria Tường Thị Thu Hà	August 2, 2016
Thomas An Khai Duong	August 4, 2003
Maria Mại Thị Dâng	August 6, 2012
G.B Nguyễn K. Trọng	August 8, 2006
Phêrô Nguyễn Thanh Khiêm	August 8, 2008
Phêrô Nguyễn Viết Hạnh	August 8, 2008
Maria Nguyễn Thị Xuân	August 8, 2008
Maria Vũ Phạm Thu Thủy	August 8, 2008
Giuse Nguyễn Văn Bội	August 8, 2008
Maria Madalena Hoàng Thị Dung	August 8, 2008
Huỳnh Thúy Nga Kathleen	August 8, 2014
Giuse Nguyễn Văn Lê	August 11, 2016

Dominic Hanh Quang Minh	August 12, 2004
Võ Thành Nghĩa	August 12, 2012
Maria Nguyễn Ngọc Phụng	August 13, 2005
Maria Đinh Thị Lý	August 13, 2016
Nguyễn Ngọc Andy	August 14, 2014
Vincent Vũ Quang Khánh	August 15, 2009
Phêrô Lê Tân	August 15, 2013
Elizabeth Nguyễn Thị Chính	August 17, 1992
Tạ Văn Nghị	August 17, 2012
Ngô Đắc Thi Nguyễn	August 18, 1995
Vincente Đinh Viết Súc	August 18, 2017
Vincent Le Van Man	August 24, 2010
Phêrô Trần Ricky Hoàng	August 24, 2017
Anna Suat Thi Hoang	August 25, 2004
Maria Cao Thị Kiều	August 25, 2006
Maria Nguyễn Thị Vân	August 25, 2018
Maria Trần Thị Trâm	August 26, 2013
Peter Hồ Sĩ Mười	August 27, 2004
Joseph Hoan Van Nguyen	August 30, 2004
Giuse Trần Đức Long	August 30, 2008
Peter Linh Duy Nguyen	August 31, 2003
Maria Trần Thị Thúy	August 31, 2006
Joseph Bùi Van Sia	August 31, 2010

HÀNH HƯƠNG LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT

12 ngày từ 14 đến 25 / 10 / 2019

- Khởi hành từ IAH Houston

- Tuyên Uy: LM Thomas Trần Thiên Ân, O.P.

- Lộ trình 5 quốc gia, Poland, Czech, Hungary, Austria, Germany. văn cảnh các thành phố Thủ Đức, Warsaw, Krakow, Praha, Vienna, Budapest. Thăm viếng nhiều công trình kiến trúc tuyệt vời của các quốc gia này: Cách riêng kính viếng, cầu nguyện, và dâng Lễ tại Đền Thánh Nữ Faustina kính Lòng Chúa Thương Xót tại Łagiewniki, Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolo II tại Wadowice, Thánh Maximilian Kolbe tại nhà tù khét tiếng Đức Quốc Xã Auschwitz, "Black Madonna" tại Czestochwa, Thánh Tử Đạo đầu tiên của Giáo Hội Phó tế Stephano tại thủ đô Áo quốc Vienna, ST. Stephane Basilica tại Budapest,... Riêng tại Prague, thành phố thủ đô Tiệp Khắc, dâng lễ với Cộng Đoàn VN tại khu SAPA, do một linh mục dòng Chúa Cứu Thế quản nhiệm, cha Giuse Nguyễn Tấn Đạt, C SSR, và thăm

chợ VN lớn nhất vùng Central Europe...

-Lệ phí: \$3590: KS 4-5 sao, Buffet sáng và tối, mọi thứ thuê.

-Ghi danh: Vì thời hạn ghi danh rất ngắn, nên xin vào **Email: hanhhuongbalan2019@gmail.com**

- ghi các chi tiết sau :

1. Tên họ, Last, First, Mid (theo đúng như Passport)
2. Ngày tháng năm sinh:
3. Số điện thoại cell và số dt nhà (nếu có)

-Khi nhận được email, Chương trình Hành Hương sẽ liên hệ để bổ túc thêm các chi tiết cần thiết sau.

Hướng dẫn: Pt M. Nguyễn Kim Khánh

16205 Telge Road, Cypress, TX 77429

713-319-8606 - Hạn chót ghi danh 30/8/2019

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

CHÚA NHẬT NGÀY 28/7/2019

Các thánh lễ Chúa Nhật	\$ 13,068.00
Hội Các Bà Mẹ Công Giáo dâng cho Quỹ Xây Dựng & Phát Triển	\$3,048.00
Quỹ Xây Dựng & Phát Triển	\$197.00
Khẩn tháng 7 năm 2019.....	\$484.00
Quỹ Tiết Kiệm	\$31.00
Huynh Đoàn Đaminh dâng quỹ Xây Dựng & Phát Triển ..	\$250.00
Ban Giáo Dục ghi danh niên khóa 2019-2020	\$ 28,400.00
TỔNG CỘNG	\$ 45,478.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

RAO HÔN PHỐI

1. Anh NGUYỄN TRỌNG PHAN, con trai của Ông Nguyễn Trọng Phái & Nguyễn Thị Kim Yến kết duyên cùng Chị CECILIA TRỊNH NGỌC HOÀNG OANH, con gái của Ông Trịnh Ngọc Lâm & Trần Thị Thu Hà, tại Nhà Thờ Lớn lúc 12:00 giờ trưa ngày 10 tháng 08 năm 2019

2. Anh JOSEPH DENNIS ĐÌNH, con trai của Ông Đức Đình & Huong Vu Đình kết duyên cùng Chị TE-

RESA TRANG HOANG NGUYEN, con gái của Ông Nguyễn Văn Hồng & Hoàng Thị Láng, tại Nhà Thờ Lớn lúc 2:00 giờ trưa ngày 17 tháng 08 năm 2019

3. Anh GIUSE TRẦN ĐỨC HIẾU, con trai của Ông Trần Đức Thắng & Trần Thị Lan kết duyên cùng Chị ANNA MAI HOÀNG MIÊN THẢO, con gái của Ông Mai Thảo & Hoàng Thị Bạch Phượng, tại Nhà Thờ Lớn lúc 2:00 giờ trưa ngày 24 tháng 08 năm 2019

Nếu ai thấy những đôi hôn phối trên có ngăn trở gì, buộc lòng xin liên lạc văn phòng giáo xứ ở số điện thoại 281-999-1672. Chân thành cảm ơn.

DANH SÁCH NHỮNG CÁ NHÂN, QUÝ GIA ĐÌNH, HỘI ĐOÀN, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2019

1. Anh Chị Nhã Trang- Houston Crawfish & Seafood \$2,000.00
2. GD Khánh Dư & Phương Thảo- LV 1443 . \$1,000.00 và 5 lô an ủi
3. Nhà Quàn Vĩnh Phước 2 \$1,500.00
4. Chợ Thắng Hưng \$1,000.00
5. Chị Xuân Trần- Dignity \$1,500.00
6. Chị Christine Quỳnh- AB Realty & Mortgage \$1,000.00
7. JRN Nursery \$1,000.00
8. Đắc Hưng BBQ \$1,000.00
9. Julie Nguyễn- State Farm Insurance \$1,000.00
10. The Crab Station \$1,000.00
11. GD Nguyễn Ngọc Thành- LV 318 \$1,000.00
12. Chị Kiều Đoàn \$700.00
13. Bảo Châu Pharmacy \$700.00
14. Kenny Auto Services \$700.00
15. Come & See Auto Repair \$700.00
16. Camden Eye Care \$700.00
17. Mộ Bia Schimdt Memrials \$700.00
18. GD Trương Bùi- REMAX \$700.00
19. GD Lý Hoàng- Liberty Title & Marble \$500.00
20. DB Pharmacy \$500.00
21. Phở Biên Hòa \$500.00
22. Phở Trang \$500.00
23. Anh Cường Trần- Sao Mai Services

- \$2,000.00
24. Anh Chị Nguyễn Nguyễn- Phở 45 \$500.00
25. Đội Bóng Bàn Lavang \$1,090.00
26. Trung Tâm Giáo Dục Đức Đình \$10,000.00
27. Nha Sĩ Nguyễn James Thụ & Kim-Nhung Nguyễn \$1,500.00
28. Tao Ngộ Restaurant \$1,000.00
29. GD Cao Hùng Thế- LV 699 . . . \$300.00
30. Anh Lãng Nguyễn- Direct Furniture- Một phiếu mua hàng trị giá \$3,000.00
31. Lm. Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P. \$5,000.00

DANH SÁCH NHỮNG CÁ NHÂN, QUÝ GIA ĐÌNH, HỘI ĐOÀN MUA VÉ SỐ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2018

1. GD Bùi Mạc- LV 928 \$160.00
2. Vị Ẩn Danh \$2,000.00

ĐÓNG GÓP QUỸ XÂY DỰNG

LỚP HỌC, PHÒNG HỌP VÀ HỘI TRƯỜNG

(Bao thư màu trắng viền vàng)

Giáo xứ xin chân thành tri ân quý vị ân nhân, đoàn thể, hội đoàn, gia đình, và cá nhân đã hảo tâm tích cực hưởng ứng đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ:

Chúa Nhật ngày 21/07/2019

1. Quý cha \$600.00
2. GD Trần Thị Huệ- LV 2469 \$150.00
3. GD Nguyễn Dũng Christian- LV 1814 \$62.00
4. GD Phạm Canh Dân- LV 1067 . . . \$60.00
5. GD Nguyễn Ngọc Cẩn- LV 2241 . . . \$50.00
6. GD Ngô Minh-LV 1291 \$50.00
7. GD Hoàng Thị Sâm-LV 315 \$50.00
8. GD Nguyễn Thế Cường-LV 2127 . . \$50.00

Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần Chúa Nhật ngày 21/07/2019- 31 phong bì

Chúa Nhật ngày 28/07/2019

1. GD Nguyễn Thế Cường- LV 2127 . . \$60.00
 2. GD Đặng Đức Hòa-LV 930
 3. Các phong bì dưới \$50.00 \$87.00
- Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần Chúa Nhật ngày 28/07/2019- 15 phong bì

DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn thị Hảo; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh, 82 tuổi; 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 6. Bà Nguyễn Thị Là; 7. Bà Cự Cố Phạm Thị Quỳ (Trạc); 8. Ông Nguyễn Văn Thuyên; 9. Bà Trần Kim Định; 10. Bà Teresa Nguyễn Thị Lan; 11. Bà Nguyễn Thị Hương; 12. Bà Trần Xuân Hương; 13. Ông Lương Tấn Phú; 14. Bà Trịnh Thị Đàm (Mười); 15. Bà Phạm Thị Vân; 16. Bà Cố Anna Lưu Thị Hạc; 17. Ông Đức; 18. Ông Thiệt; 19. Cô Liêu; 20. Cự Nguyễn Thị Sáng; 21. Mẹ Cố Xuân; 22. Bà Phạm Thị Bảo; 23. Ông Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 24. Bà Lê Thị Huệ (80 tuổi); 25. Cự Nguyễn Thanh Tâm (94 tuổi); 26. Ông Trần Kim Quan; 27. Stephenô Trần Kim Sơn; 28. Teresa Nguyễn Hoàng Bích; 29. Chị Nguyễn Thị Yên; 30. Bà Elizabeth Nhị Lang; 31. Bà Trần Kim Định; 32. Ông Phạm Văn Nam; 33. Bà Trần Thị Cúc; 34. Ông Nguyễn Minh Khiết; 35. Ông Nguyễn Đăng Doanh;

ĐTC PHANXICÔ BẤT NGỜ TỚI THĂM NHÀ REGINA MUNDI CỦA CÁC NỮ TỬ BÁC



Chiều Chúa Nhật 28 tháng 7 vừa qua ĐTC Phanxicô đã bất thành linh tới thăm Nhà Regina Mundi của dòng các Nữ Tử Bác Ái ở

Roma.

ĐTC đến thăm nữ tu Maria Mucci đã là y tá nhiều năm tại nhà trợ Thánh Marta trong nội thành Vatican. ĐTC đã kính viếng chiếc áo lót thấm máu của Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolo II được lưu giữ tại đây. Chiếc áo này đã được tặng cho chị Maria Mucci khi các bác sĩ nhà thương bách khoa Gemelli cắt bỏ, trước khi giải phẫu cho Đức Gioan Phaolo II bị mưu sát tại quảng trường thánh Phê rô chiều 13 tháng 5 năm 1981.

Ngài đã nói chuyện với các nữ tu, các khách trọ và nhân viên làm việc trong cộng đoàn này và ban phép lành tòa thánh cho mọi người. ĐTC Phanxicô hay có thói quen bất thành linh đến thăm nhiều nơi như thế khiến cho mọi người rất ngạc nhiên thích thú (REI 29-7-2019)

TRƯỜNG DẠY LÁI XE
SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL
8244 Antoine Dr.
Houston, TX 77088 License #1085
Dạy bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên.
Giờ học bằng viết:
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm
Dạy lái xe, xe hai thắng - Thi bằng tiếng Việt
Xin liên lạc: **Anh Thái (713) 513-0912**
hoặc **281-591-7210**

Ocean Star 832-509-4878
AGENCY vi@oceanstaragency.com
Đại diện nhiều hãng bảo hiểm Medicare, nhà, xe...
Chọn bảo hiểm tốt, giá thấp
6201 Bonhomme Rd Ste 290N-J Houston, TX 77036
www.oceanstaragency.com

Quảng Cáo - Bảo Trợ
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN
Công Ty Houston Seafood đang cần tuyển nhiều người có động lực cao tham gia đội ngũ bán hàng. Trả lương cao, có 401K và bảo hiểm. Điều kiện: Biết nói Tiếng Việt, có kỹ năng giao tiếp tốt, có kỹ năng quản lý thời gian và làm việc theo nhóm. Xin gửi resume về email: careers@mfeltd.com

Accounts Payables Clerk
Union Tech (uniontechmf.com) is a global, integrated manufacturer of oil tools & valves. We are seeking to fill an Accounts Payables Clerk position in NW Houston...
Job Description / Responsibilities:
- Organize and maintain AP records,
- Match and organize company PO's, invoices, etc.
- Maintain and execute structured monthly check run.
- Coordinate basic accounting functions.
- Calculate and maintain employee timecards.
- Assist other departments as needed. \$12-\$15 per hour, commensurate with experience.
Qualifications:
- 2 years AP/bookkeeping exp. Strong organizational skills.
- Proficient with Excel; Dynamics AX experience preferred, Fluency in English
Email: Peter.Hsu@uniontechmf.com

SANG TIỆM
Cần sang tiệm trà sữa Boba trong khu Chợ Hồng Kông 3.
Liên lạc Phong: (832) 466-6465

Com Tam #9
VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY
832-406-7570 | 281-820-3909
13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com

CHO NỮ SHARE PHÒNG
Nhà mới (2019) cách Nhà Thờ La Vang 5 phút lái xe, gần chợ Việt Nam, có 3 phòng cho mượn.
Xin liên lạc số phone: **832-834-0344** hoặc **832-275-6545**

AB REALTY & MORTGAGE
ĐẦU TƯ-TÀI TRỢ-NHÀ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
Đặc biệt vay tiền FHA chỉ cần down 3.5% muốn trở thành private lender, liên lạc:
281-568-9988
Christine Quynh Nguyen
Ls. Christopher Minh Y
Board Certified -Chuyên Môn Luật Địa Ốc

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC
832 953 3232
11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B HOUSTON, TX 77067
NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

VINH VO, FNP
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
 - Cao huyết áp
 - Cao mỡ trong máu
 - Tiểu đường
 - Dị ứng
 - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa

State Farm
HONG KONG 3 CENTER
281-444-8555
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS
13480 Veterans Memorial Dr. Ste.R6 -Houston-Texas 77014
JULIE NGUYEN Agent

Phuong Hoa Sandwiches & Cafe
12826 Veterans Memorial Dr. Houston, TX 77014
Tel: 281-537-6222
Cell: 281-857-4773
Enjoy Authentic Vietnamese Food!

NEW YORK LIFE
Thời điểm tốt nhất để mua bảo hiểm là khi bạn nghĩ bạn không cần...
Cung cấp tài chính cho khách hàng vào lúc cần thiết nhất. Đảm bảo về mặt tài chính nhằm khắc phục hậu quả khi rủi ro bất ngờ xảy ra. Giúp khách hàng tiết kiệm TIỀN một cách có kỷ luật.
Chuyên cung cấp các giải pháp tài chính một cách tốt nhất và đem lại nhiều lợi ích nhất cho các gia đình thông qua:
Bảo vệ người thân yêu tpham04@ft.newyorklife.com (832) 484-8150
Để dành tiền học - Quỹ hưu trí
Trung thực - chu đáo - tận tâm.

CẦN THỢ NAIL
Tiệm cách Chợ Hưng Đông II 5 phút lái xe. Cần thợ bột kinh nghiệm. Bao lương \$800/ tuần.
Xin liên lạc: **832-420-7333**

Grand Opening !!!
ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET
(Hưng Đông Meat Market cũ)
Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263 Houston, TX 77067
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm **281-721-2963**

CHEZ BEIGNETS
Wings & Boba
13192 Veterans Memorial Houston, TX 77014 - Tel: 832.446.2488
www.houstoncrashfishfood.com
Vietnamese Noodle | Sandwich | Wings | Beignets | Boba

UNLIMITED FOR ALL STARTING AT \$30 /line
For 4 lines w/ AutoPay + Taxes & Fees
8303 Hwy 6 N. Houston, TX 77095 Hwy 6 & West Rd
Nói Tiếng Việt / Se Habla Español **281-677-5188**
An Nguyen Manager/Owner

DẠY LÁI XE
• AN TOÀN-KINH NGHIỆM-TẬN TÂM
• HỌC VÀ THI BẰNG VIẾT TIẾNG VIỆT
• NHẬN ĐUA ĐÓN PHI TRƯỞNG
• XE CÓ HAI THẮNG
XIN LIÊN LẠC **346-714-6717**

SAO MAI
CHUYÊN HÀNG, CHUYÊN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY TỬ MỸ VÀ VIỆT NAM VÀ TỬ VIỆT NAM QUẢ MỸ
HOTLINE: (832) 288-2601
SÀI GÒN: \$2.4/Lb - TỈNH: \$3.4/Lb
13420 State Highway 249, Suite # C Houston, TX 77086
THỢ 7, CHỮA NHẬT 10 LÚC TRONG LÚN SÀI GÒN: \$2.30/Lb - TỈNH: \$3.30/Lb

Houston Comprehensive Rheumatology
Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo
11240 FM 1960 Rd West, Suite 401 Houston, TX 77065
Tận tâm, uy tín và trung thực
Chuyên khám và điều trị:
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp, loãng xương, gut, và lupus.
Xin gọi: **832-688-9463** và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration
PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG! FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST. 10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.
11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064
LICENSED & INSURED
LIÊN LẠC BAO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

Công Ty sản xuất Mộ Bia HEADSTONE WORLD
15715 N. Freeway I-45 Houston TX, 77090 (713) 597-8899
Có Giá Rẻ Cho Người Việt Nam
Chúng tôi chuyên sản xuất đủ tất cả các loại mộ bia và làm việc với mọi nghi lễ tại Houston.

TRUNG TÂM NHA KHOA
DENTISTS AT LINCOLN GREEN
Bc. Nha Khoa HIÊN V. TRƯỜNG, D.D.S. PHƯƠNG T. LÊ PHƯỚC, D.D.S.
11307 Veterans Memorial, Houston 77067
TEL: 281-583-9001

COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR
12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066 (Veterans Memorial @ Antoine Drive)
COMPLETE AUTO SERVICES STATE INSPECTION
1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR
Peter Nguyen Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974 Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm Sat.: 8:00am - 5:00pm

Lone Star Realty
REALTOR & LOAN CONSULTANT
RE #702850 - NMLS #1535328
Commercial-Residential-Leasing
Mua bán, thuê mượn, vay tiền & quản trị.
PRIVATE LENDER
Lợi tức thấp ... không sao.
Bị trở ngại credit ... không sao.
Hãy gọi cho chúng tôi hôm nay!
Katherine Thao Le (832) 276-0845
Katherineyourealtor7@gmail.com
9131 Gianna Ct. Houston, TX 77083
"Ngôi nhà lý tưởng trong tầm tay"

Nha Sĩ VŌ GIA HUÂN, D.D.S. Devine Dental
12834 A Willow Center Dr, Houston (gần Willowbrook Mall trên FM1960)
Nha Sĩ VŌ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPs, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.
Visit Us @ www.nwhoustondentists.com

NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II
WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
Tel: 832-321-8888
Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lo hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.
Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
Có Kiểm: 832-858-0229
Có Kim Thu: 281-788-8229
Văn phòng: 832-321-8888

- GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM - CHUYỂN TIỀN VỀ VIỆT NAM
GIÁ RẺ NHẤT HOUSTON
VIET SHIPPING
(832) 903 8888
NHANH - RẺ - AN TOÀN
GIAO HÀNG 6-7 NGÀY (SÀI GÒN) HỒI BẢO MIỄN PHÍ
RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG
13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2 HOUSTON, TX 77014 KHU CHỢ HONGKONG 3

Hủ Tiếu Nam Vang
Hủ Tiếu Áp Chảo
Seafood
Gỏi Đu Đủ Hủ
Tiểu Xào Mềm
Vietnamese, Lao, Thai Food

www.houstoncrawfish.com

Mon-Fri: 11am-10pm
Sat-Sun: 10am-10pm

NOW HIRING SERVERS, CASHIERS
Trang: 832-620-0909
Pete: 346-304-3128

Houston Crawfish & Seafood



13192 Veterans Memorial Dr. Houston TX 77014 832-446-3488

MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

REALTY ASSOCIATES

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN



12806 Willow Centre Ste. D. Houston, TX 77066
www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY

Bán và Lót các loại Gạch, Gỗ, Đá, Thảm
Cho Sân Nhà, Lò Sưởi
Phòng Tắm, Hồ Tắm v.v..

Sonnarit Lee-Hoàng Lý Sale & Installation



4802 Yale St Houston, TX 77018-2202
Phone: 281-345-2396

Cell: 713-545-4688
Fax: 281-345-8263

NHÀ THUỐC TÂY LLJ
LLJ PHARMACY

Được Sĩ **Cẩm-Tử Nguyễn**

Nhận Medicaid, Medicare, và các loại bảo hiểm.

Giờ mở cửa Thứ Hai - Thứ Sáu 9am-6pm
Thứ Bảy 9am-2pm Chủ Nhật đóng cửa

Phone: (281) 809-8305
Fax: (833) 790-4127

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health -
Flood - Business - Income Tax -
Obama Health Care - Notary Public



Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES

11078 Veterans Memorial Dr. STE 220
Houston, TX 77067

BẢO HIỂM (832)230-3139 | (832)727-5000 DỊCH VỤ

Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuê Cuối Năm



Chip/Medicaid/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP (FoodStamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chử Kỳ
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ

TU VẤN MIEM PHI
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

RE/MAX

ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI



Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín

Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com

REALTY ASSOCIATES

KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư

Cell: 832-541-8470
Email: kieutdoan@hotmail.com
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kín Đáo



CẦN NGƯỜI

Cần người giữ bé gái mới sanh (ngày, đêm) 6 ngày
một tuần. Biết nấu cơm, Ở lại nhà có phòng riêng.
Khu Kingwood (Bush Airport).
Lương hậu. Xin liên lạc 503-484-3435

2 T TRAVEL & SERVICES

- Bán vé máy bay
- Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh
- Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thú

8244 Antoine Dr. K Houston, TX 77088
281-445-0014



RE/MAX

ĐỊA ỐC CHANTAL CHÂU NGUYỄN



Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư

Thành Thật - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
832-526-8888

THANG HUNG Food Market

“ Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm ”

Địa Điểm #1:
3020 Gears Road
Houston, Texas 77067 281-999-1239
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:
9443 Kempwood Drive
Houston, Texas 77080 713-939-7021
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

THE BABA SPOT
TEA • COFFEE • SMOOTHIES

DRINKS 1/2 off all month of OCTOBER! Boba, Tea, Coffee, Smoothies, Snacks, Milk Tea, Nước Mát, Thai Tea, Sinh Tố, Chanh Day v.v

SOFT OPENING OCT 2
DRINKS 1/2 OFF ALL MONTH!

346-335-3170
14175 Northwest Fwy | Suite B | Houston, Tx 77040



HẬU SỰ- ĐẤT NGHĨA TRANG

XUÂN (TRACY) TRẦN
Phone: (713) 518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com



CHUYÊN GIA TƯ VẤN VỀ:
Dịch Vụ Nhà Quàn:
Chôn cất, hỏa thiêu, kế hoạch chuẩn bị trước hậu sự.
Đất nghĩa trang:
Earthman Resthaven (Bến Thiên Đàng), nhà quàn American Heritage, cũng như các nghĩa trang, hoặc nhà quàn ở Houston và các vùng phụ cận

Chúng tôi đang có chương trình trả góp và giảm giá đặc biệt
www.prepaidfunerals.texas.gov
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page



CHO SHARE PHÒNG

Nhà của cụ già còn dư 2 phòng cần cho share. Nhà cách Nhà Thờ La Vang và các chợ Việt Nam, Mỹ khoảng 5 phút lái xe.
Ai có nhu cầu, xin liên lạc: **Chị Hiền: 832-920-1933**